

<sup>6</sup>Lo que es nacido de la carne, carne es; y lo que es nacido del Espíritu, espíritu es.

<sup>7</sup>**No te maravilles de que te dije: Os es necesario nacer otra vez.**

<sup>8</sup>El viento de donde quiere sopla, y oyes su sonido; mas ni sabes de dónde viene, ni á dónde vaya: así es todo aquel que es nacido del Espíritu...

<sup>13</sup>Y nadie subió al cielo, sino el que descendió del cielo, el Hijo del hombre, que está en el cielo.

<sup>14</sup>**Y como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así es necesario que el Hijo del hombre sea levantado;**

<sup>15</sup>**Para que todo aquel que en él creyere, no se pierda, sino que tenga vida eterna.**

<sup>16</sup>**Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado á su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna.**

<sup>17</sup>**Porque no envió Dios á su Hijo al mundo, para que condene al mundo, mas para que el mundo sea salvo por él.**

<sup>18</sup>**El que en él cree, no es condenado; mas el que no cree, ya es condenado, porque no creyó en el nombre del unigénito Hijo de Dios.**

<sup>19</sup>**Y esta es la condenación: porque la luz vino al mundo, y los hombres amaron más las tinieblas que la luz; porque sus obras eran malas.**

<sup>20</sup>Porque todo aquel que hace lo malo, aborrece la luz y no viene á la luz, porque sus obras no sean redargüidas.

<sup>21</sup>Mas el que obra verdad, viene á la luz, para que sus obras sean manifestadas que son hechas en Dios.

Estimado amigo. ¿Es preparado usted para ese viaje del tiempo en la eternidad? Yo lo insto a aún ahora confiesa a Cristo en la oración que usted se arrepiente de sus pecados y cree en El como su Salvador. 1 Juan 5.13 entonces llegará a ser el **Acto del Título** de su salvación. He aquí **ahora** el tiempo aceptable; he aquí **ahora** el día de salud. 2 Co. 6.2. Escriba por favor a nosotros si usted ahora se ha arrepentido y ha creído sobre Cristo.

## Português

1 E HAVIA entre os fariseus um homem, chamado Nicodemos, príncipe dos judeus.

2 Este foi ter de noite com Jesus, e disse-lhe: Rabi, bem sabemos que és Mestre, vindo de Deus; porque ninguém pode fazer estes sinais que tu fazes, se Deus não for com ele.

3 Jesus respondeu, e disse-lhe: Na verdade, na verdade te digo **que aquele que não nascer de novo**, não pode ver o reino de Deus.

4 Disse-lhe Nicodemos: Como pode um homem nascer, sendo velho? Pode, porventura, tornar a entrar no ventre de sua mãe, e nascer?

5 **Jesus respondeu: Na verdade, na verdade te digo que aquele que não nascer da água e do Espírito, não pode entrar no reino de Deus.**

6 O que é nascido da carne é carne, e o que é nascido do Espírito é espírito.

7 Não te maravilhes de te ter dito: **Necessário vos é nascer de novo.**

8 O vento assopra onde quer, e ouves a sua voz, mas não sabes de onde vem, nem para onde vai; assim é todo aquele que é nascido do Espírito...

13 Ora, ninguém subiu ao céu, senão o que desceu do céu, o Filho do homem, que está no céu.

14 **E, como Moisés levantou a serpente no deserto, assim importa que o Filho do homem seja levantado;**

15 **Para que todo aquele que nele crê não pereça, mas tenha a vida eterna.**

16 **Porque Deus amou o mundo de tal maneira que deu o seu Filho unigénito, para que todo aquele que nele crê não pereça, mas tenha a vida eterna.**

17 **Porque Deus enviou o seu Filho ao mundo, não para que condenasse o mundo, mas para que o mundo fosse salvo por ele.**

18 **Quem crê nele não é condenado; mas quem não crê já está condenado, porquanto não crê no nome do unigénito Filho de Deus.**

19 **E a condenação é esta: Que a luz veio ao mundo, e os homens amaram mais as trevas do que a luz, porque as suas obras eram más.**

20 Porque todo aquele que faz o mal odeia a luz, e não vem para a luz, para que as suas obras não sejam reprovadas.

21 Mas quem pratica a verdade vem para a luz, a fim de que as suas obras sejam manifestas, porque são feitas em Deus.

Querido irmão, é temeroso terminar esta vida sem ter os seus pecados perdoados. Confesse agora a Cristo em oração que você se arrepende dos seus pecados e que você acredita nele como seu Salvador. I João 5.13 será, então, **a certeza da sua salvação**. Por favor, entre em contato conosco se você aceitou a Jesus como seu Salvador. Eis aqui **agora** o tempo aceitável, eis aqui **agora** o dia da salvação. *II Co. 6.2.*

## Bethel Baptist Church

129 The Broadway, Wimbledon, SW19 1QJ  
Sunday Services 11am, 6pm; bethelbaptistlondon.com

# THE GOSPEL

*English, Français, Italiano,  
Español, Português*

## From John Chapter 3

1 There was a man of the Pharisees, named Nicodemus, a ruler of the Jews:

2 The same came to Jesus by night, and said unto him, Rabbi, we know that thou art a teacher come from God: for no man can do these miracles that thou doest, except God be with him.

3 Jesus answered and said unto him, Verily, verily, I say unto thee, **Except a man be born again, he cannot see the kingdom of God.**

4 Nicodemus saith unto him, How can a man be born when he is old? can he enter the second time into his mother's womb, and be born?

5 Jesus answered, Verily, verily, I say unto thee, Except a man be born of water [natural birth] and of the Spirit, he cannot enter into the kingdom of God.

6 That which is born of the flesh is flesh; and that which is born of the Spirit is spirit.

7 Marvel not that I said unto thee, **Ye must be born again.**

8 The wind bloweth where it listeth, and thou hearest the sound thereof, but canst not tell whence it cometh, and whither it goeth: so is every one that is born of the Spirit...

13 And no man hath ascended up to heaven, but he that came down from heaven, even the Son of man which is in heaven.

14 **And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of man be lifted up:**

15 **That whosoever believeth in him should not perish, but have eternal life.**

16 **For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.**

17 **For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.**

18 **He that believeth on him is not condemned: but he that believeth not is condemned already, because he hath not believed in the name of the only begotten Son of God.**

19 **And this is the condemnation, that light is come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil.**

20 For every one that doeth evil hateth the light, neither cometh to the light, lest his deeds should be reproved.

21 But he that doeth truth cometh to the light, that his deeds may be made manifest, that they are wrought in God.

Dear friend are you prepared for that journey from time into eternity? I urge you to even now confess to Christ in prayer that you repent of your sins and believe on Him as your Saviour. I John 5:13 will then become the **Title Deed** of your salvation. *Behold, now is the accepted time; behold, now is the day of salvation. II Cor. 6:2.*

## Français

1 Or il y avait un homme, d'entre les pharisiens, nommé Nicodème, l'un des principaux Juifs.

2 Cet homme vint, de nuit, trouver Jésus et lui dit: Maître, nous savons que tu es un docteur venu de la part de Dieu; car personne ne peut faire ces miracles que tu fais, si Dieu n'est avec lui.

3 Jésus lui répondit: En vérité, en vérité je te dis que **si un homme ne naît de nouveau**, il ne peut voir le royaume de Dieu.

4 Nicodème lui dit: Comment un homme peut-il naître, quand il est vieux? Peut-il rentrer dans le sein de sa mère, et naître une seconde fois?

5 Jésus répondit: En vérité, en vérité je te dis, que si un homme ne naît d'eau et d'esprit, il ne peut entrer dans le royaume de Dieu.

6 Ce qui est né de la chair est chair, et ce qui est né de l'esprit est esprit.

7 Ne t'étonne point de ce que je t'ai dit: **Il faut que vous naissiez de nouveau.**

8 Le vent souffle où il veut; et tu en entends le bruit; mais tu ne sais ni d'où il vient, ni où il va. Il en est de même de tout homme qui est né de l'esprit. . . .

13 Or personne n'est monté au ciel, que celui qui est

descendu du ciel, savoir, le Fils de l'homme qui est dans le ciel.

14 **Et comme Moïse éleva le serpent dans le désert, de même il faut que le Fils de l'homme soit élevé,**

15 **Afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle.**

16 **Car Dieu a tant aimé le monde, qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle.**

17 **Car Dieu n'a point envoyé son Fils dans le monde, pour condamner le monde, mais afin que le monde soit sauvé par lui.**

18 **Celui qui croit en lui n'est point condamné, mais celui qui ne croit point est déjà condamné, parce qu'il n'a pas cru au nom du Fils unique de Dieu.**

19 **Et la cause de cette condamnation, c'est que la lumière est venue dans le monde, et que les hommes ont mieux aimé les ténèbres que la lumière, parce que leurs œuvres étaient mauvaises.**

20 Car quiconque fait le mal hait la lumière, et ne vient point à la lumière, de peur que ses œuvres ne soient reprises.

21 Mais celui qui agit selon la vérité vient à la lumière, afin que ses œuvres soient manifestées, parce qu'elles sont faites en Dieu.

Cher(e) ami(e) avez-vous accepté ce que Christ a fait pour vous sur la croix? Je vous conseille vivement de confesser au Christ en prière que vous vous repentez de vos péchés et que vous croyez en Lui et qu'il est votre Sauveur. *1 Jean 5.13* deviendra ainsi le **titre de propriété** de votre salut. Voici **maintenant** le temps favorable; voici **maintenant** le jour du salut . *2 Cor. 6.2.*

## Italiano

<sup>1</sup>Or c'era fra i farisei un uomo di nome Nicodemo, un capo dei Giudei.

<sup>2</sup>Questi venne a Gesù di notte e gli disse: «Maestro, noi sappiamo che tu sei un dottore venuto da Dio, perché nessuno può fare i segni che tu fai, se Dio non è con lui».

<sup>3</sup>**Gesù gli rispose e disse: «In verità, in verità ti dico che se uno non è nato di nuovo, non può vedere il regno di Dio».**

<sup>4</sup>Nicodemo gli disse: «Come può un uomo nascere quando è vecchio? Può egli entrare una seconda volta nel grembo di sua madre e nascere?».

<sup>5</sup>Gesù rispose: «In verità, in verità ti dico che se uno non è nato d'acqua e di Spirito, non può entrare nel regno di Dio.

<sup>6</sup>Ciò che è nato dalla carne è carne; ma ciò che è nato dallo Spirito è spirito.

<sup>7</sup>**Non meravigliarti se ti ho detto: "Dovete nascere di nuovo".**

<sup>8</sup>Il vento soffia dove vuole e tu ne odi il suono, ma non sai da dove viene né dove va, così è per chiunque è nato dallo Spirito»...

<sup>13</sup>Or nessuno è salito in cielo, se non colui che è disceso dal cielo, cioè il Figlio dell'uomo che è nel cielo.

<sup>14</sup>**E come Mosé innalzò il serpente nel deserto, così bisogna che il Figlio dell'uomo sia innalzato,**

<sup>15</sup>**affinché chiunque crede in lui non perisca ma abbia vita eterna.**

<sup>16</sup>**Poiché Dio ha tanto amato il mondo, che ha dato il suo unigenito Figlio, affinché chiunque crede in lui non perisca, ma abbia vita eterna.**

<sup>17</sup>**Dio infatti non ha mandato il proprio Figlio nel mondo per condannare il mondo, ma affinché il mondo sia salvato per mezzo di lui.**

<sup>18</sup>**Chi crede in lui non è condannato ma chi non crede è già condannato, perché non ha creduto nel nome dell'unigenito Figlio di Dio.**

<sup>19</sup>**Ora il giudizio è questo: la luce è venuta nel mondo e gli uomini hanno amato le tenebre più che la luce, perché le loro opere erano malvagie.**

<sup>20</sup>Infatti chiunque fa cose malvagie odia la luce e non viene alla luce, affinché le sue opere non siano riprovate;

<sup>21</sup>ma chi pratica la verità viene alla luce, affinché le sue opere siano manifestate, perché sono fatte in Dio».

Cari amici siete pronti per il viaggio nell' eternità? Vi esorto adesso nel confessare in Cristo in preghiera e nel pentirvi nei vostri peccati e credere in Lui come vostro Salvatore. 1 Giovanni 5:13 e diventera il **Titolo d'Azione** della vostra salvezza. Ecco **ora** il tempo accettabile, ecco **ora** il giorno della salvezza. 2 Cor 6:2.

## Español

<sup>1</sup>Y HABIA un hombre de los Fariseos que se llamaba Nicodemo, príncipe de los Judíos.

<sup>2</sup>Este vino á Jesús de noche, y díjole: Rabbí, sabemos que has venido de Dios por maestro; porque nadie puede hacer estas señales que tú haces, si no fuere Dios con él.

<sup>3</sup>Respondió Jesús, y díjole: De cierto, de cierto te digo, **que el que no naciere otra vez, nopuede ver el reino de Dios.**

<sup>4</sup>Dícele Nicodemo: ¿Cómo puede el hombre nacer siendo viejo? ¿puede entrar otra vez en el vientre de su madre, y nacer? <sup>5</sup>Respondió Jesús: De cierto, de cierto te digo, que el que no naciere de agua y del Espíritu, no puede entrar en el reino de Dios.